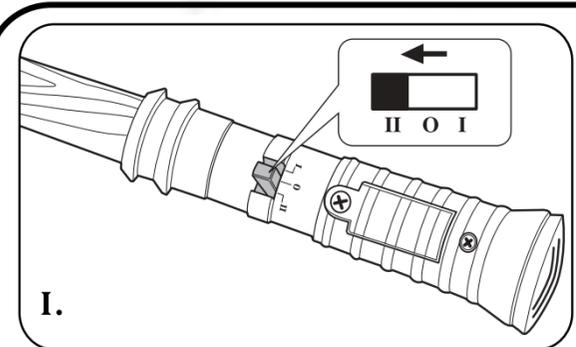


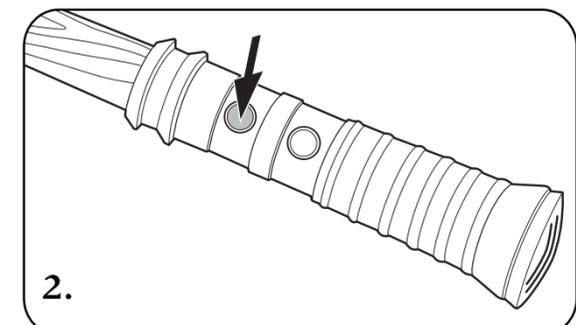


5+

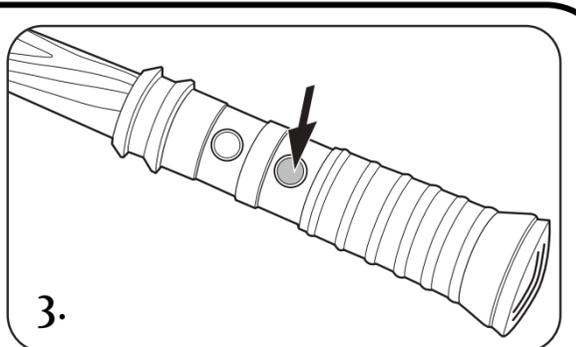
- Please keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Conservare ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informação importante.
- Spara de här anvisningarna för framtiden, de innehåller viktig information.
- Säilytä nämä ohjeet vastaisen varalle. Niissä on tärkeää tietoa.
- Παρακαλώ κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.



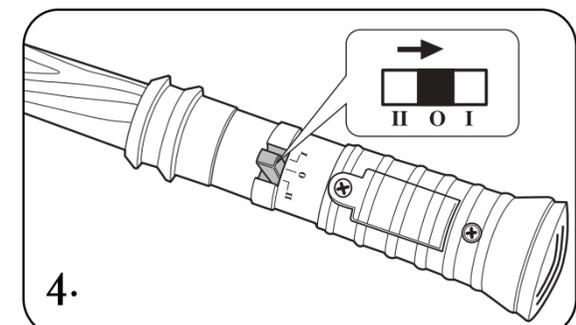
- I.**
- Normal play: Slide switch to "II" ON position.
  - Jeu normal : Mettre le bouton sur "II" pour mettre en marche.
  - Normales Spiel: Den Schalter auf EIN stellen "II".
  - Gioco Normale: Spostare la leva sulla posizione ON "II".
  - Standaard spel: Schuif de schakelaar naar "II" (AAN).
  - Para que la espada funcione normalmente: deslizar el interruptor hasta la posición "II" (encendido).
  - Modo Normal: Mover o interruptor para a posição "II" (Ligar).
  - Vanlig lek: Sätt strömbrytaren på "II".
  - Normaali leikki: Käännä kytkin "II" ON -asentoon. "I" –KOKEILU-asento vain myymäläesittelyä varten.
  - Κανονική λειτουργία:** Στρέψτε το διακόπτη στη θέση «II» (ON).
  - "II" TRY ME position is for in-store demonstration only.
  - La position "I" (ESSAIE-MOI) sert uniquement à la démonstration en magasin.
  - Die PROBIERFUNKTION "I" dient ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft.
  - La posizione PROVAMI "I" serve solo per la dimostrazione.
  - De "I" stand (PROBEER MAAR) is alleen om in de winkel te laten zien hoe het speelgoed werkt.
  - La posición "I" (DEMOSTRACIÓN) es solo a efectos de demostración del producto en la tienda.
  - A posição "I" (Experimenta-me) destina-se apenas a efeitos de demonstração na loja.
  - Läiget "I" (PROVA) är endast för demonstration i affären.
  - Η θέση «I» είναι μόνο για τη ΔΟΚΙΜΗ του προϊόντος.



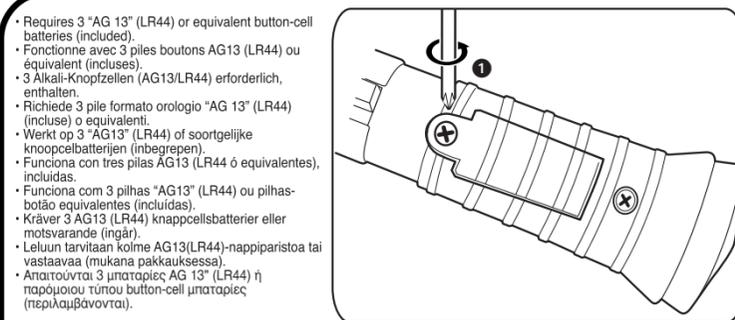
- 2.**
- Press this button, a magical sound will be played each time. There are over 25 sounds.
  - Appuie sur ce bouton pour entendre un son magique. Il y a plus de 25 sons en tout.
  - Jedes Mal, wenn du diesen Knopf drückst, erklingt ein magisches Geräusch. Insgesamt erklingen über 25 Geräusche.
  - Premendo questo tasto attiverai un suono magico ogni volta. Emette un totale di 25 suoni.
  - Druk op deze knop en er wordt een tovergeluid afgespeeld. Er zijn in totaal meer dan 25 geluiden.
  - Pulsa este botón para oír un sonido "mágico" distinto cada vez. En total, hay 25 sonidos diferentes.
  - Pressiona este botão para ouvires um som mágico. Há mais de 25 sons. Cada vez que pressiona o botão ouves um som.
  - Tryck på knappen för att höra ett magiskt ljud spelas varje gång. Det finns mer än 25 ljud totalt.
  - Paina tästä, niin saavasta kuuluu taianomainen ääni. Ääninä on yli 25 erilaista.
  - Πατήστε αυτό το κουμπί και κάθε φορά θα ακουστεί ένας μαγικός ήχος. Υπάρχουν πάνω από 25 ήχοι!



- 3.**
- Press this button to hear your favorite sound play over and over.
  - Appuie sur ce bouton pour entendre ton son favori plusieurs fois.
  - Drücke diesen Knopf, um dein Lieblingsgeräusch immer wieder zu hören.
  - Premi questo tasto per ascoltare il tuo suono preferito più volte.
  - Druk op deze knop om je favoriete geluid steeds weer opnieuw te horen.
  - Pulsa este botón para oír tu sonido favorito una y otra vez.
  - Pressiona este botão para ouvires o teu som preferido as vezes que quiseres.
  - Tryck på den här knappen för att höra ditt favoritljud spelas om och om igen.
  - Painele tätä nappia, niin kuulet suosikkiaänesi yhä uudestaan ja uudestaan.
  - Πατήστε αυτό το κουμπί για να ακούσετε τον αγαπημένο σας ήχο ξανά και ξανά.



- 4.**
- NOTE:** Remember to switch power "O" (OFF) after playing.
  - REMARQUE:** N'oubliez pas d'éteindre la baguette lorsque tu as fini de jouer (bouton sur « O »).
  - HINWEIS:** Den Schalter nach dem Spielen immer auf AUS stellen.
  - NOTA:** Ricordati di spostare la leva su "O" (OFF) quando hai finito di giocare.
  - N.B.:** Denk eraan om de aan/uit-knop na het spelen weer op "O" (UIT) te zetten.
  - ATENCIÓN:** apagar el juguete al terminar de jugar (interruptor en posición de APAGADO: "O").
  - ATENÇÃO:** Depois de brincar, lembra-te de desligar o interruptor do brinquedo.
  - OBS:** Glöm inte att sätta strömbrytaren på OFF när du har lekt färdigt.
  - HUOM.:** Muista kytkeä virta pois ("O"-asentoon) kun lopetat leikkimisen.
  - ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Να γυρίζετε πάντα τον διακόπτη στη θέση "O" (OFF) όταν τελειώσετε το παιχνίδι.



**IF SOUND DISTORTS, REPLACE BATTERIES.**

- Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
- Open the battery cover.
- Pull the ribbon to release the old batteries and dispose of them safely.
- Insert 3 new "AG13" (LR44) batteries, as indicated, inside the battery compartment. Alkaline batteries provide best results.

**REPLACER LES PILES LORSQUE LES SONS SE DÉFORMENT.**

- Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non inclus).
- Soulever le couvercle.
- Tirer sur le ruban pour retirer les piles usées, et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer 3 piles boutons AG13 (LR44) neuves dans le compartiment des piles, comme illustré. Utiliser de préférence des piles alcalines car elles sont plus performantes.

**DIE BATTERIEN ERSETZEN, WENN DIE GERÄUSCHE VERZERRT KLINGEN.**

- Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben.
- Die Abdeckung umklappen.
- Das Band herausziehen, um die verbrauchten Batterien herauszuheben. Die Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- 3 neue Knopfzellen (AG13/LR44) wie im Batteriefach dargestellt einlegen. Alkali-Knopfzellen sorgen für optimale Leistung.

**DIE BATTERIEN ERSETZEN, WENN DIE GERÄUSCHE VERZERRT KLINGEN.**

- Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben.
- Die Abdeckung umklappen.
- Das Band herausziehen, um die verbrauchten Batterien herauszuheben. Die Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- 3 neue Knopfzellen (AG13/LR44) wie im Batteriefach dargestellt einlegen. Alkali-Knopfzellen sorgen für optimale Leistung.

**SOSTITUIRE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

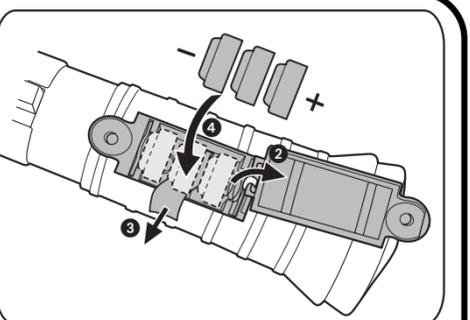
- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.



**BYT BATTERIER OM LJUDET BLIR SÄMRE.**

- Skruva loss locket med en stjårnskruvmejsel (ingår ej).
- Öppna batteriluckan.
- Dra i snöret för att ta loss de gamla batterierna. Avfallshanter dem på ett miljövänligt sätt.
- Sätt i 3 nya AG13-batterier (LR44) i batterifacket enligt diagrammet. Alkaliska batterier ger bäst resultat.

**KUN ÅÄNTE VÅÄRISTYVÄT, ON AIKA VAIHTAA PARISTOT.**

- Ruuvaa paristokotelon kansi auki ristiäpämeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
- Käännä kansi auki.
- Vedä liuskasta, niin saat vanhat paristot pois. Hävitä ne asianmukaisesti.
- Laita paristokoteloon kolme uutta AG13(LR44)-nappiparistoa kuvan mukaisesti. Alkaliparistot kestävät pisimpään.

**OTAN OI HXOI APXIZOYN NA EZAZEΘENOYN ANTIKATASTHETE TIZ MΠATAPIZ.**

- Ξεβιδώστε με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) το καπάκι της μπαταρίας.
- Γυρίστε ανάποδα το καπάκι της μπαταρίας.
- Τραβήξτε τη κορδέλα για να βγάλετε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις με προσοχή.
- Τοποθετήστε 3 νέες μπαταρίες "AG13" (LR44) όπως φαίνονται μέσα στη θήκη της μπαταρίας. Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

**REPLAZARE LE PILE SE IL SUONO DOVESSE RISULTARE DISTORTO.**

- Svitare lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso).
- Capovolgere lo sportello.
- Tirare il nastro per rimuovere le pile scarse ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 3 pile nuove formate "AG13" (LR44), come indicato, all'interno dell'apposito scomparto. Le pile alcaline forniscono prestazioni ottimali.

HARRY POTTER, characters, names and related indicia are trademarks of and © Warner Bros. Entertainment Inc. WB SHIELD: TM & © Warner Bros. Entertainment Inc. Harry Potter Publishing Rights © JKR. WB SHIELD: TM & © Warner Bros. Entertainment Inc. Droits de publication Harry Potter © JKR. (604)

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. Mattel U.K. Ltd., Warrall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Hurlingham. 01292500303. Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silex 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 25 ou www.allmattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussel/België. Deutschland: Mattel GmbH, Am der Trift 75 D-63303 Dreieich, Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23, Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf, Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby, Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. Mattel Srl., 28040 Oleggio/Collegio, Italy. Mattel España, S.A., Arriba 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A08-842809. Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, Fracção 5, 1600-206 Lisboa. Mattel AEBE, Ελληνικό 2, ΕΛΛΑΔΑ, Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A., Consumer Affairs - (800) 524-Toys. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3679, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-020701-MEX. TEL: 54-49-41-00. Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucci 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel do Brasil Ltda - CNPJ: 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.